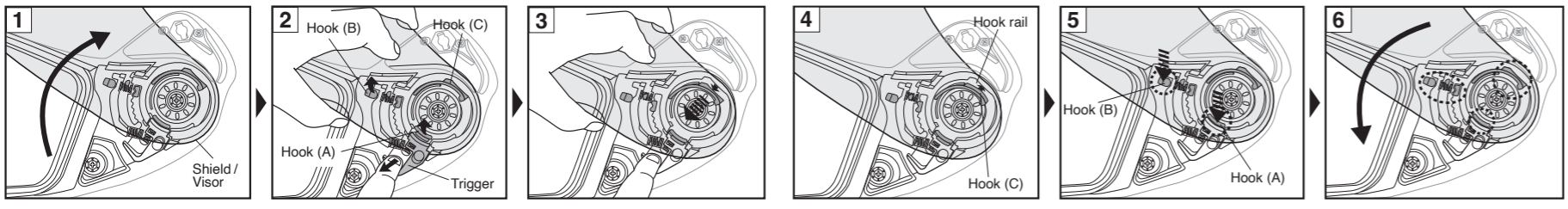


If you pull the CNS-2 Shield / Visor completely down, the shield / visor tab will clasp the hook. We recommend that you use the shield / visor in this position while riding your motorcycle.



Remove the visor/peak before removing/fitting CNS-2 shield.
Removing the CNS-2 Shield / Visor
1. Move the CNS-2 Shield / Visor to the fully open position (Drawing 1).
2. While pulling the trigger down, lift the shield / visor and release hooks (A), (B) and (C) as per drawing 2 and 3.
3. Follow the same procedure to remove the other side.

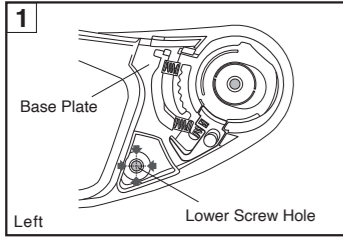
Installing the CNS-2 Shield / Visor
1. Place a shield / visor in full open position and insert shield / visor hook (C) into the hook rail (Drawing 4).
2. Press the shield / visor as indicated in the Drawing 5. The trigger will rise as the shield / visor clicks, and hook (A) and (B) will fit into the hook rail.
3. Follow the same procedure to install the other side.
4. Confirm that the shield / visor hook and gear fit properly into the shield / visor base.

WARNING If the hook and gear are not securely fastened in the shield / visor base, the shield / visor may come loose while riding and an accident may unexpectedly occur. After installing the CNS-2 Shield / Visor, open and close the shield / visor a few times to confirm that the hook and gear fit securely. With the shield / visor completely closed, confirm that the shield / visor tab is clasped by the hook.

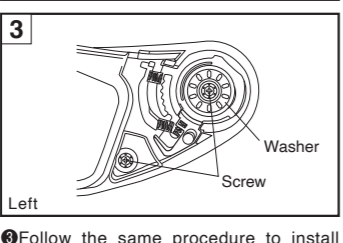
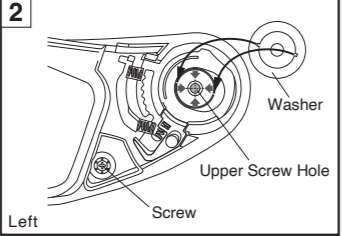
Adjustment of the CNS-2 Shield / Visor

The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of a rider who is wearing the helmet.

Align the center of the hole in the lower base plate with the center of the lower screw hole (Drawing 1) and tighten the screw temporarily.



Next, align the center of the hole in the upper base plate with the center of the upper screw hole (Drawing 2). Place the washer on the base plate and tighten the screw. Firmly tighten the lower screw to fix the base plate (Drawing 3).



Follow the same procedure to install the other side.
Install the shield / visor. Confirm that the hooks fit firmly into the hook rails.
Close the shield / visor and check that the window bead completely seals up the shield / visor in all around.

If there is a gap between the shield / visor and the window bead, remove the shield / visor and adjust the position of the base plate on either side of the helmet. To adjust, loosen both screws and move the plate slightly toward the direction indicated in the Drawing 4. Tighten the screws and fix the base plate. Once again, install the shield / visor and check that the window bead completely seals up around the shield / visor. If the gap still remains, follow the same procedure to adjust the position of the base plate on the other side of the helmet.
After adjusting the position of the base plate, close the shield / visor and confirm that the shield / visor tab is clasped by the hook. If the base plates are not installed properly, the shield / visor tab may not clasp the hook. Also, make sure that the shield / visor and the shell of the helmet are not scratching each other when opening and closing.

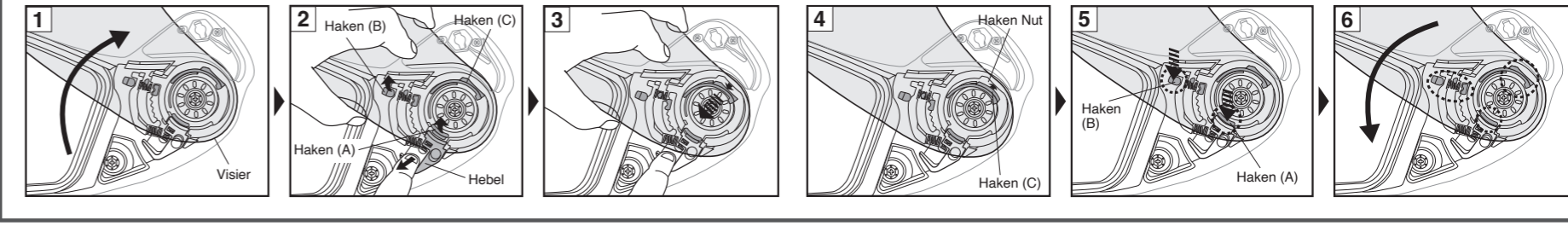
Important Notice about Handling the Shield / Visor and Base Plate

Before you use the helmet, check that the shield / visor screws are securely tightened. The shield / visor screws should be checked periodically. Re-tighten any loose screws.
Dirt and scratches on the shield / visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the shield / visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield / visor and clean or replace it.
The shield / visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
Do not ride with the shield / visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous! If the shield / visor

is fogged, open the shield / visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield / visor. Use of the PINLOCK® EVO lens (optional) is also effective in stopping fog.
Always use SHOEI's genuine PINLOCK® EVO lens for CNS-2 (optional). For fitting PINLOCK® EVO lens, please read instructions enclosed in it.
After cleaning or replacing the base plates, close the shield / visor and make sure that it touches the window bead in all around. If there is a gap between the shield / visor and the window bead, adjust a position of the base plate and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
For tightening screws, apply No.2 size Phillips head screwdriver vertically and rotate it carefully. If improper sized screwdriver or electric screwdriver is used, a screw head may be broken. Use a genuine screw made of aluminum for replacement. If a screw is tightened too much, it may be broken. (Recommended torque: 80 cN·m or about 8 kgf·cm)
Do not place any sticker or tape in the shield's / visor's field of vision.

Entfernen und installieren des CNS-2 Visiers

Wenn Sie das Visier ganz schliessen rastet die Visierlasche in einem Haken am Helm ein. Wir empfehlen Ihnen das Visier beim Fahren immer in dieser Position zu haben.



Entfernen Sie das / den Visier / Schirm bevor Sie das CNS-2 Visier entfernen / einstellen.
Abnehmen des CNS-2 Visieres
1. Bewegen Sie das CNS-2 Visier in die voll geöffnete Stellung (Zeichnung 1).
2. Während Sie den Auslöser drücken, heben Sie das / den Visier / Schirm an und lösen die Haken (A), (B) und (C), wie in Zeichnung 2 und 3.
3. Gehen Sie identisch mit der anderen Seite des Visiers um.

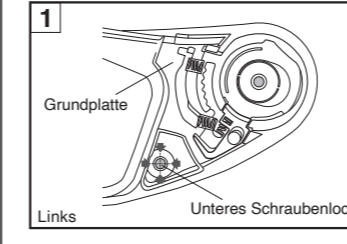
Montieren des CNS-2 Visiers
1. In geöffneter Position, den Befestigungshaken (C) in die Befestigungsnut einhaken (Zeichnung 4).
2. Drücken Sie das Visier wie in der Zeichnung 5 zu sehen an die Visieraufnahme. Der Auslösehebel wird sich bewegen und die Zapfen (A) und (B) werden in den Aufnahmen einrasten.
3. Verfahren Sie genauso mit der anderen Seite des Visiers.
4. Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungen richtig in der Befestigungsplatte eingerastet sind.

WARNUNG Wenn das Visier nicht richtig eingerastet ist, kann es sich während der Fahrt lösen und zu einem Unfall führen. Öffnen und Schließen Sie das Visier ein paar mal vor Fahrbeginn um zu überprüfen dass es richtig gesichert ist. Mit komplett geschlossenem Visier, überprüfen Sie ob die Visier-Lasche in den Haken am Helm greift.

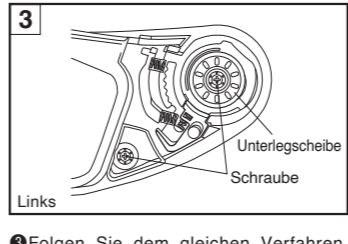
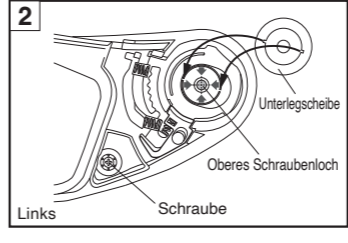
Einstellen des CNS-2 Visiers

Die Anweisungen "rechts" und "links" in dieser Anleitung sind aus dem Blickwinkel eines Piloten zu sehen, der diesen Helm trägt.

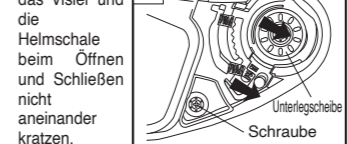
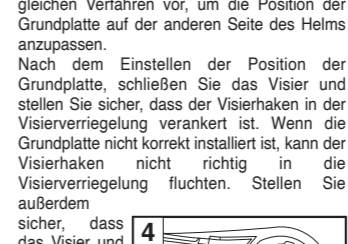
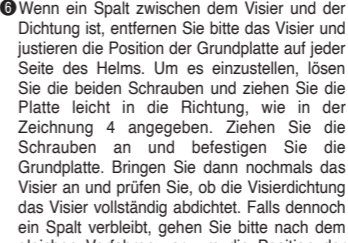
Richten Sie die Mitte des Lochs in der unteren Grundplatte mit der Mitte des unteren Schraubenlochs (Zeichnung 1) aus und ziehen Sie die Schraube vorübergehend an.



Danach richten die Mitte des Lochs in der oberen Grundplatte mit dem Mittelpunkt des oberen Schraubenlochs aus (Zeichnung 2). Legen Sie die Unterlegscheibe auf die Bodenplatte und ziehen Sie die Schraube an. Ziehen Sie danach die untere Schraube an der Grundplatte (Zeichnung 3) fest.



Folgen Sie dem gleichen Verfahren, um die andere Seite zu installieren.
Bringen Sie das Visier an. Gehen Sie dabei sicher, dass die Haken richtig in die Hakenschnitten fluchten.
Schließen Sie das Visier und überprüfen Sie, ob die Visierdichtung das Visier vollständig abdichtet.



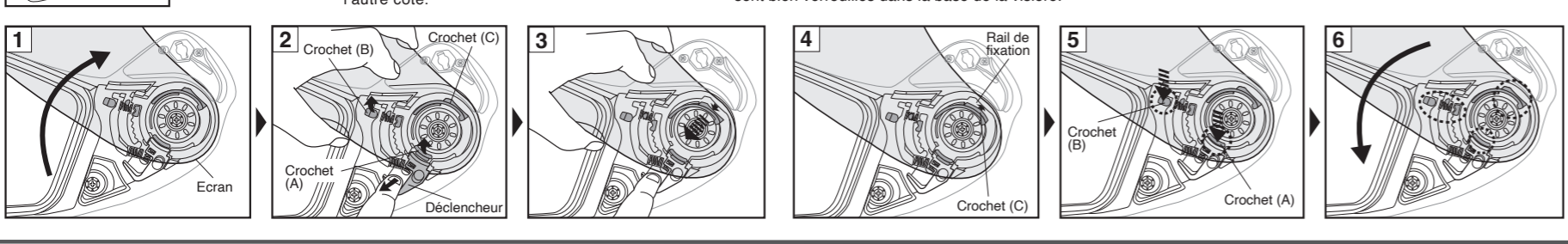
Wichtiger Hinweis im Umgang mit dem Visier und der Grundplatte

Bevor Sie den Helm nutzen, prüfen Sie ob alle Visierschrauben festgezogen sind. Die Visierschrauben sollten regelmäßig überprüft werden. Ziehen sie bitte jede gelockerte Schraube fest.
Schmutz und Kratzer auf dem Visier könnten während der Fahrt Ihre Sicht beeinträchtigen und somit sehr gefährlich werden! Falls das Visier schmutzig oder verkratzt wird, benutzen Sie es bitte mit sofortiger Wirkung nicht mehr. Entfernen Sie das Visier und reinigen oder ersetzen Sie es.
Das Visier sollte mit einer Lösung bestehend aus milder, neutraler Seife und Wasser gereinigt werden. Spülen Sie es gründlich mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es danach mit einem weichen Lappen. Benutzen Sie keine der folgenden Reinigungsmaterialien: Heißes Wasser über 40°C; Salzwasser; keine sauren oder alkalischen Reinigungsmittel; Benzin; Verdünner oder Reiniger die organische Lösungsmittel enthalten. Wenn einer dieser Reiniger verwendet werden sollte, kann das Visier in seiner chemischen Natur verändert und somit die Sicherheit beeinträchtigt werden.
Fahren Sie nicht mit einem beschlagene Visier. Dies könnte Ihre Sicht beeinträchtigen und somit zur Gefahr werden! Wenn das CNS-2 Visier beschlagen ist, öffnen Sie das

Visier, um eine Luftzirkulation im Helminneren zu erzeugen. Die Nutzung einer beschlagemittelen PINLOCK® EVO Scheibe (optional) ist ebenfalls sehr effektiv in puncto Beschlagemmung.
Benutzen Sie immer SHOEI's beschlagemmende Original-PINLOCK® EVO Scheibe und lesen Sie sich vor dem Gebrauch die beigelegten Informationen durch.
Nach dem Reinigen oder Ersetzen der Grundplatten, schließen Sie bitte das Visier und gehen Sie dabei sicher, dass es die Dichtung rundherum berührt. Wenn ein Spalt zwischen dem Visier und der Dichtung sein sollte, justieren Sie die Grundplatte bis der Spalt verschwunden. Ansonsten könnte ein tretender Wind zu erhöhter Geräuschbildung führen.
Für das Anziehen von Schrauben verwenden Sie bitte einen Philips Kreuz-Schraubendreher der Größe Nr. 2 und ziehen diese bitte vorsichtig an. Bei Verwendung eines nicht passenden Reinigungsmittels oder eines Akkuschraubers kann der Schraubkopf zerstört werden. Verwenden Sie dann eine Original Schraube aus Aluminium als Ersatz. Sollte eine Schraube zu fest angezogen werden, kann diese ebenfalls zerstört werden. (Empfohlenes Drehmoment : 80 cN·m)
Platzieren Sie keine Aufkleber oder ähnliches im Sichtfeld des Visiers.

Montage et démontage de la visière CNS-2

Si vous fermez complètement l'écran CNS-2, l'ergot latéral d'écran se fixera au crochet de mâchoire. Nous vous conseillons d'utiliser l'écran dans cette position lorsque vous roulez à moto.



Démontez la visière avant le démontage / l'installation de l'écran CNS-2.
Démontage de la visière CNS-2
1. Ouvrez complètement la visière CNS-2 (Schéma 1).
2. Maintenez la gâchette vers le bas et soulevez l'écran afin de libérer les crochets (A), (B) et (C), comme indiqué sur le Schéma 2 et 3.
3. Recommencez la procédure pour enlever l'autre côté.
Mise en place de la visière CNS-2
1. Ouvrez la visière au maximum et insérez le crochet (C) dans le rail de fixation (Schéma 4).
2. Appuyez sur la visière comme sur la figure 5. Le déclencheur se relève au moment où la visière fait un dé clic et les crochets (A) et (B) s'insèrent alors dans le rail de fixation.
3. Recommencez la procédure pour mettre l'autre côté en place.
4. Vérifiez que le crochet et le système de réglage de la visière sont bien verrouillés dans la base de la visière.

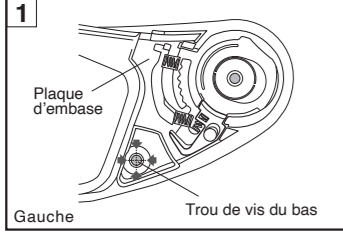
AVERTISSEMENT Si les crochets d'écran ne sont pas fermement insérés dans la platine de fixation, l'écran peut se détacher en roulant, ce qui peut être une cause d'accident. Une fois l'écran CNS-2 remonté, ouvrez et fermez l'écran à plusieurs fois afin de vérifier sa fixation correcte. Une fois l'écran fermé, vérifiez que l'ergot latéral soit bien maintenu par le crochet de mâchoire.

L'utilisation du film antibuée PINLOCK® EVO (disponible en option) est également très efficace pour empêcher la formation de buée.
Utilisez toujours un film antibuée PINLOCK® EVO original SHOEI pour l'écran CNS-2 (disponible en option). Pour le fixer, veuillez vous reporter aux instructions incluses dans son emballage.
Après avoir nettoyé ou remplacé les plaques d'embase, fermez la visière et assurez-vous qu'elle est bien en contact avec le bord de la visière sur tout le pourtour. S'il y a un espace entre la visière et le bord, réglez la position de la plaque d'embase et éliminez l'espace car il permettrait au vent et au bruit de s'introduire dans le casque.
Pour serrer les vis, tenez verticalement un tournevis cruciforme n° 2 dans la fente de la vis et faites-le tourner avec précaution. L'utilisation d'un tournevis inapproprié ou d'une visseuse électrique peut endommager la tête de la vis. Utilisez un véritable tournevis en aluminium. Ne serrez pas trop les vis pour ne pas les casser (couple recommandé : 80 cN·m ou 8 kgf·cm environ).
Ne collez aucun autocollant ou ruban adhésif dans le champ de vision de la visière.

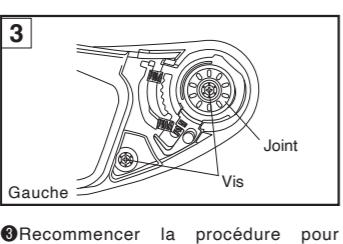
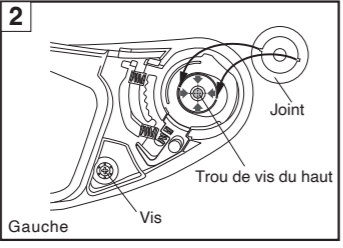
Réglage de la visière CNS-2

Dans ce manuel, on parle de la «droite» et la «gauche» du point de vue du motard portant son casque.

Superposer le centre du trou situé sur la plaque d'embase inférieure avec le centre du trou de la vis du bas (figure 1) et serrer la vis temporairement.



Superposer ensuite le centre du trou situé sur la plaque d'embase du haut avec le centre du trou de la vis du haut (figure 2). Remettez le joint en place sur la plaque d'embase et serrer la vis. Fermez fermement la vis du bas pour fixer la plaque d'embase (figure 3).

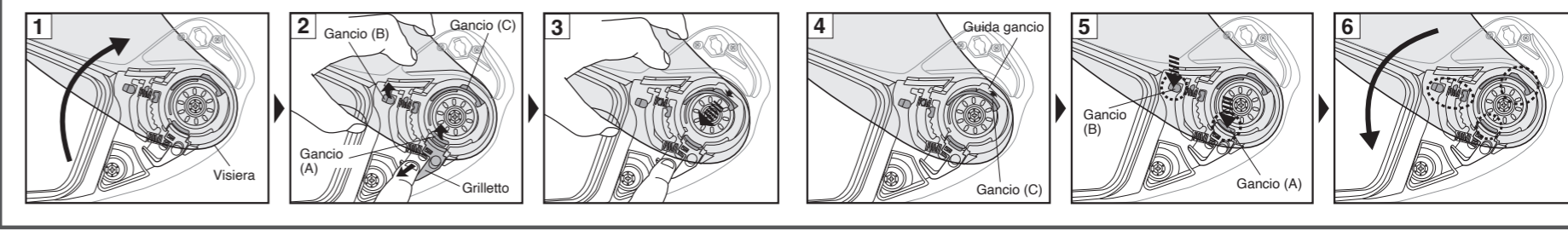


Recommencer la procédure pour mettre l'autre côté en place.
Mettre l'écran / la visière en place. Vérifier que les crochets sont bien enclenchés dans les rails de fixation.
Fermer l'écran / la visière et vérifier que le bord de la visière adhère complètement à l'écran / la visière sur tout le pourtour.

S'il reste un espace entre l'écran / la visière et le bord de la visière, retirer l'écran / la visière et ajuster la position de la plaque d'embase des deux côtés du casque. Pour l'ajuster, desserrer les deux vis et déplacer légèrement la plaque dans la direction indiquée sur la figure 4. Serrer les vis et fixer la plaque d'embase. Vérifier à nouveau que le bord de la visière adhère complètement à l'écran / la visière sur tout le pourtour. S'il y a toujours un espace, recommencer la procédure pour ajuster la position de la plaque d'embase de l'autre côté du casque.
Une fois la plaque d'embase bien en place, fermer l'écran / la visière et vérifier que la languette de l'écran / la visière est bien maintenue par le crochet. Si les plaques d'embase ne sont pas correctement en place, la languette de l'écran / la visière peut ne pas être maintenue par le crochet. Veillez donc bien à ce que l'écran / la visière et que la coque du casque ne se rayent pas réciproquement lorsqu'on l'ouvre ou le/la ferme.
Note importante concernant la manipulation de la visière et de la plaque d'embase
Avant d'utiliser le casque, vérifiez que les vis de la visière sont bien serrées. Vérifiez-les régulièrement. Resserrez les vis desserrées.
La salissure et les rayures sur la visière peuvent obstruer votre visibilité lorsque vous roulez, ce qui est très dangereux! Cessez immédiatement d'utiliser la visière si elle est sale ou rayée. Retirez la visière et nettoyez-la ou remplacez-la.
Nettoyez la visière avec une solution d'eau et de savon doux au pH neutre. Rincez bien à l'eau claire, puis essuyez les résidus d'eau avec un chiffon doux. N'utilisez pas les substances suivantes : eau chaude dépassant 40°C, eau salée, détergent à base d'acide ou d'alkali, benzène, diluant, essence ou autres solvants organiques, nettoyant pour vitres ou autres nettoyants à base de solvants organiques. Utilisez l'un de ces nettoyants peut modifier la nature chimique de la visière et entraver la sécurité.
Ne roulez pas avec un écran embué. Cela peut obstruer votre visibilité et rendre la conduite dangereuse! Si l'écran CNS-2 est embué, ouvrez-le pour faire circuler l'air dans le casque et évacuer la buée.

Rimuovere e installare la visiera CNS-2

Abbassando completamente la visiera CNS-2 si ancorerà al gancio di bloccaggio.
Raccomandiamo di tenere la visiera in questa posizione durante la guida.



Rimuovere il frontino prima di smontare / montare la visiera CNS-2.
Rimozione della visiera CNS-2
1. Portare la visiera CNS-2 nella posizione completamente aperta (Disegno 1).
2. Mentre azionate muovendo verso il basso la leva tirate verso l'alto e rimuovete gli agganci (A), (B) e (C) come in Disegno 2 e 3.
3. Seguire la stessa procedura per togliere l'altro lato.
Montaggio della visiera CNS-2
1. Collaocare una visiera in posizione completamente aperta e inserire il gancio della visiera (C) nella guida del gancio (Disegno 4).
2. Premere la visiera come indicato nel Disegno 5. L'otturatore si solleverà mentre la visiera fa clic, e i gancio (A) e (B) si incastrano nella guida del gancio.
3. Seguire la stessa procedura per installare l'altro lato.
4. Confermare che il gancio e il meccanismo della visiera si incastrano correttamente nella base della visiera.

AVVERTENZA Se il gancio ed il meccanismo non sono saldamente assicurati alla base della visiera, la visiera potrebbe sganciarsi durante l'utilizzo e causare incidenti. Dopo aver montato la visiera CNS-2, aprire e chiudere alcune volte per assicurarsi che gancio e meccanismo siano posizionati correttamente. Con la visiera completamente chiusa controllare che la stessa sia agganciata correttamente alla mentoniera.

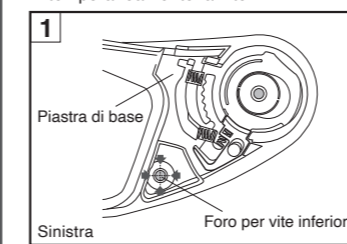
Se si riscontra uno spazio tra la visiera e il listello, rimuovere la visiera e regolare la posizione della piastra di base su ciascun lato del casco. Per effettuare la regolazione, svitare le due viti e spostare leggermente la piastra nella direzione indicata nel disegno 4. Serrare le viti e fissare la piastra di base. Installare nuovamente la visiera e controllare che il listello chiuda ermeticamente la visiera lungo tutto il suo perimetro. Se si continua a riscontrare uno spazio, seguire la stessa procedura per regolare la posizione della piastra di base sull'altro lato del casco.
Dopo aver regolato la posizione della piastra di base, chiudere la visiera e accertarsi che l'aletta della visiera sia bloccata dal gancio. Se le piastre di base non sono montate correttamente, l'aletta della visiera potrebbe non venire bloccata dal gancio. Inoltre occorre accertarsi che la visiera e il guscio del casco non facciano attrito fra loro all'atto dell'apertura e della chiusura.

Nota importante sulla manipolazione della visiera e della base
Prima di utilizzare il casco controllare che le viti della visiera siano ben serrate. Controllare periodicamente le viti della visiera. Stringere di nuovo tutte le viti allentate.
Sporcio e graffi sulla visiera potrebbero ostuire la visuale durante la guida ed essere molto pericolosi! Se la visiera si sporca o si graffia, smettere immediatamente di utilizzarla. Togliere la visiera e pulirla o sostituirla.
Pulire la visiera con una soluzione di sapone neutro delicato e acqua. Sciacquare bene con acqua pulita quindi asciugare strofinando con un panno morbido. Non utilizzare nessuno dei seguenti materiali di pulizia: acqua calda oltre i 40°C; acqua salata; detersivi acidi o alcalini; benzina, diluente o altri solventi organici; detersivi per il vetro; o qualsiasi detergente che contenga solventi organici. L'utilizzo di uno qualsiasi di questi detersivi potrebbe alterare la sostanza chimica della visiera e ostacolare la sicurezza.
Non guidare con la visiera appannata. Questo potrebbe ostuire la visuale ed essere molto pericoloso! Se la visiera CNS-2 è annebbiata, aprirla per far circolare aria all'interno del casco e togliere appannatura dalla visiera stessa. Anche utilizzare le lenti PINLOCK® EVO (optional) è un modo efficace di bloccare l'appannamento.
Utilizzare sempre lenti originali SHOEI PINLOCK® EVO per il CNS-2 (optional). Per installare le lenti PINLOCK® EVO leggere le istruzioni allegate in it.
Dopo aver pulito o sostituito la base chiudere la visiera e assicurarsi che tocchi la modanatura su tutto il perimetro. Nel caso ci sia uno spazio tra la visiera e la modanatura regolare una posizione della base ed eliminare il vuoto, perché potrebbe causare un arrivo di vento o rumore.
Per le viti di serraggio applicare la misura n. 2 del cacciavite Phillips verticalmente e ruotarlo con cautela. Se viene utilizzata una misura di cacciavite sbagliata o un cacciavite elettrico, si potrebbe rompere la testa di una vite. Per la sostituzione utilizzare una vite originale di alluminio. Se una vite è troppo stretta potrebbe rompersi. (Coppia di serraggio consigliata: 80 cN·m o circa 8 kgf·cm)
Non applicare adesivi o nastro adesivo nel campo visivo della visiera.

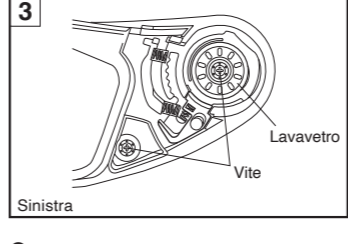
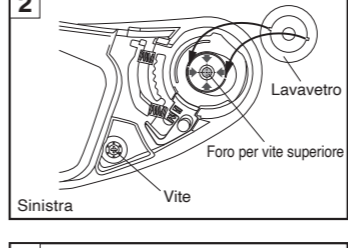
Regolazione della visiera CNS-2

I termini "destra" e "sinistra" in questo manuale sono definiti dal punto di vista di chi indossa il casco.

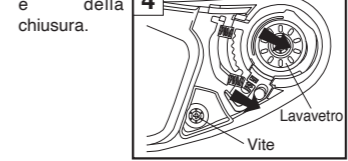
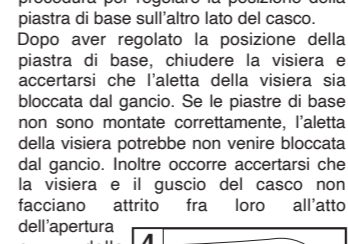
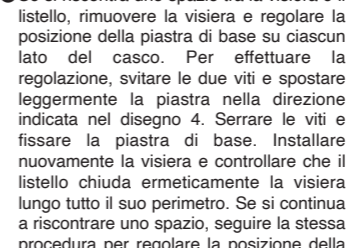
Allineare il centro del foro della piastra di base inferiore al centro del foro per vite inferiore (disegno 1) e stringere temporaneamente la vite.



Poi allineare il centro del foro della piastra di base superiore al centro del foro per vite superiore (disegno 2). Posizionare il lavavetro sulla piastra di base e stringere la vite. Serrare fortemente la vite inferiore per fissare la piastra di base (disegno 3).

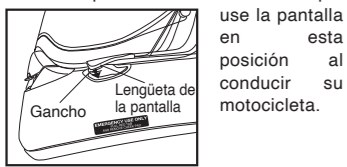


Seguire la stessa procedura per installare l'altro lato.
Installare la visiera. Assicurarsi che i ganci siano perfettamente inseriti nelle guide.
Chiudere la visiera e controllare che il listello chiuda ermeticamente la visiera lungo tutto il suo perimetro.



Desmontaje y montaje de la pantalla CNS-2

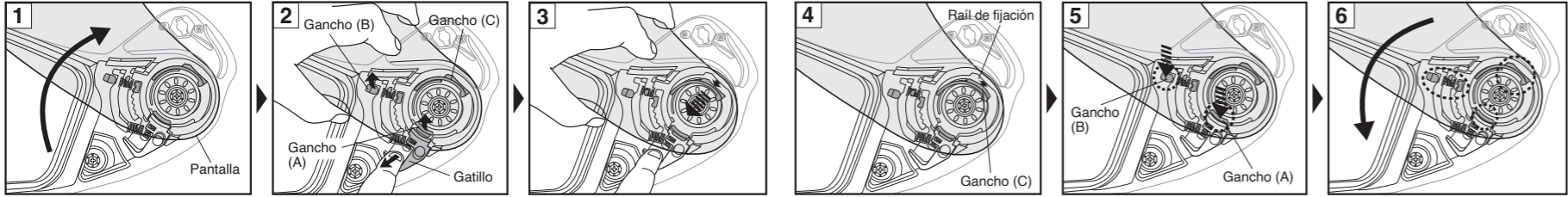
Al bajar la pantalla CNS-2 por completo, la lengüeta de la pantalla se enganchará en el bloque. Le recomendamos que use la pantalla en esta posición al conducir su motocicleta.



Sacar la visera antes de montar/desmontar la pantalla CNS-2.

Desmontaje de la pantalla CNS-2

1. Coloque la pantalla CNS-2 en la posición totalmente abierta (Dibujó 1).
2. Tirar del gatillo hacia abajo y levantar la pantalla para sacarla de los ganchos (A), (B) y (C) como se muestra en el Dibujó 2 y 3.
3. Siga el mismo procedimiento para desmontar el otro lado.

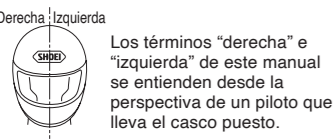


Colocación de la pantalla CNS-2

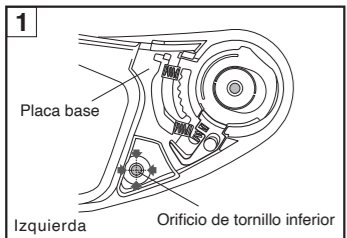
1. Coloque la pantalla en la posición de máxima apertura e inserte el gancho de la pantalla (C) en el rail de fijación (Dibujó 4).
2. Presione la pantalla tal y como se indica en el Dibujó 5. El gatillo subirá cuando la pantalla haga clic, y el gancho (A) y (B) encajará en el rail de fijación.
3. Siga el mismo procedimiento para montar el otro lado.
4. Confirme que el gancho de la pantalla y el engranaje encajan correctamente en la base de la pantalla.

ADVERTENCIA Si el enganche y su fijación no están firmemente encajados en la base de la pantalla, ésta se podría desprender durante la conducción y causar un accidente inesperadamente. Tras montar la pantalla CNS-2, abra y cierre la pantalla unas cuantas veces para comprobar que el enganche y su fijación encajan firmemente. Con la pantalla completamente cerrada, compruebe que la lengüeta de la pantalla engancha en el bloque.

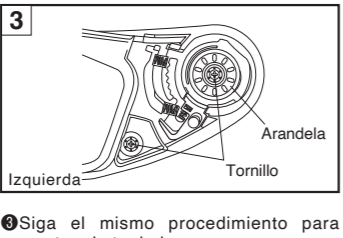
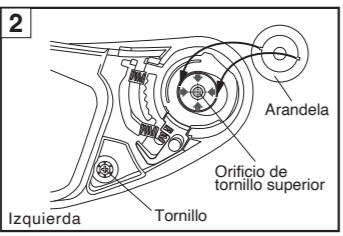
Ajuste del visor CNS-2



1. Alinee el centro del orificio en la placa base inferior con el centro del orificio del tornillo inferior (dibujó 1) y apriete el tornillo temporalmente.



2. Entonces, alinee el centro del orificio en la placa base superior con el centro del orificio del tornillo superior (dibujó 2). Coloque la arandela en la placa base y apriete el tornillo. Apriete fuertemente el tornillo inferior para fijar la placa base (dibujó 3).



3. Siga el mismo procedimiento para montar el otro lado.
4. Monte la pantalla. Confirme que los ganchos encajan bien en los raíles de fijación.
5. Cierre la pantalla y compruebe que la moldura de la ventana sella completamente la pantalla en todo su perímetro.

Si existe un hueco entre la pantalla y la moldura de la ventana, retire la pantalla y ajuste la posición de la placa base en ambos lados del casco. Para realizar el ajuste, suelte ambos tornillos y mueva la placa ligeramente hacia la dirección mostrada en el dibujo 4. Apriete los tornillos y fije la placa base. De nuevo, monte la pantalla y compruebe que la moldura de la ventana sella completamente la pantalla en todo su perímetro. Si aún existe una ranura, siga el mismo procedimiento para ajustar la posición de la placa base en el otro lado del casco.

Nota importante sobre cómo manejar el visor y la placa base

1. Antes de utilizar el casco, compruebe que los tornillos del visor están bien apretados. Los tornillos del visor deberán ser comprobados regularmente. Re-apriete todos los tornillos sueltos.

2. La suciedad y los arañazos en el visor pueden obstaculizar su vista al conducir, por lo que pueden ser muy peligrosos! Si el visor se mancha o presenta rayas, deje de usarlo inmediatamente. Retire el visor y límpielo o sustitúvalo.

3. El visor deberá limpiarse con una suave solución de jabón neutro y agua. Aclárelo con abundante agua limpia, y séquelo con un paño suave. No utilice ninguno de los productos o materiales de limpieza indicados a continuación: agua caliente a más de 40°C; agua salada; cualquier detergente alcalino o ácido; benzol, diluyente, gasolina u otros disolventes orgánicos; productos para limpiar cristales o cualquier producto de limpieza que contenga disolventes orgánicos. Si utiliza alguno de dichos productos o materiales de limpieza, puede que la naturaleza química del visor se altere y la seguridad se vea mermada.

4. No conduzca con un visor empañado. Esto podría obstruir su visión y puede resultar muy peligroso! Si el visor CNS-2 está empañado, abra el visor para que el aire circule dentro del casco y elimine la humedad del visor. Usar la lente PINLOCK® EVO (opcional) también es efectivo para evitar el empañamiento.

5. Utilice siempre las lentes PINLOCK® EVO originales para CNS-2 (opcionales). Para encajar la lente PINLOCK® EVO, lea las instrucciones adjuntas.

6. Tras haber limpiado o sustituido estas placas base, cierre el visor y asegúrese de que toca la moldura de la ventana en toda su superficie. Si existe un hueco entre el visor y la moldura de la ventana, ajuste una posición de la placa base y haga desaparecer el hueco, ya que en caso contrario podría provocar una entrada de aire o ruido.

7. Para apretar tornillos, utilice un destornillador Phillips n° 2 verticalmente, y gírelo con cuidado. Si utiliza un destornillador manual o eléctrico de tamaño inadecuado, puede que se rompa una cabeza de tornillo. Utilice un tornillo original de aluminio como repuesto. Si un tornillo se aprieta demasiado, puede romperse. (Par recomendado: 80 cN·m o aprox. 8 kgf·cm)

8. No coloque ningún adhesivo ni cinta adhesiva en el campo de visión del visor.

Español

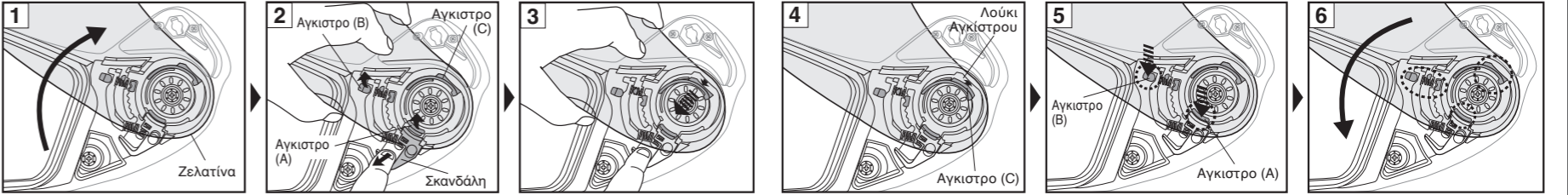
Αφαίρεση και τοποθέτηση της ζελατίνας τύπου CNS-2

Εάν κατεβάσετε εντελώς τη ζελατίνα, η προεξοχή της ζελατίνας θα κομπώσει με το άγκιστρο.

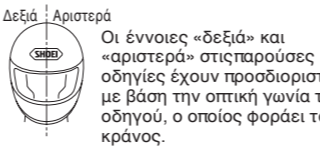


Αφαίρεση του γείσιου πριν να αφαιρεθείς/τοποθεθείς τη ζελατίνα CNS-2.

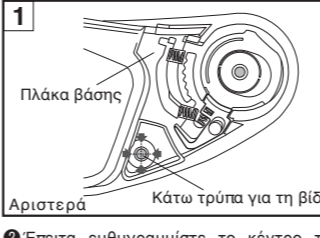
1. Ανοίξτε τη ζελατίνα (Γ) στο μηχανισμό κλειδώματος (Εικόνα 4).
2. Σήκωσε τη ζελατίνα καθώς τραβάς τη σκανδάλη προς τα κάτω, και απελευθέρωσε τα άγκιστρα (Α), (Β) και (C) όπως στα Εικόνα 2 & 3.
3. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να αφαιρέσετε και την άλλη πλευρά.



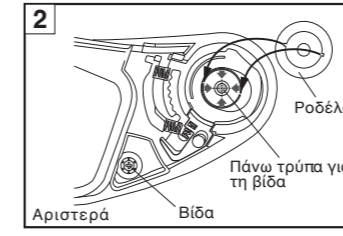
Ρύθμιση της ζελατίνας τύπου CNS-2



1. Ευθυγραμμίστε το κέντρο της τρύπας, η οποία βρίσκεται στην κάτω πλάκα βάσης, με το κέντρο της κάτω τρύπας για την βίδα (εικόνα 1) και σφίξτε προσωρινά τη βίδα.



2. Επειτα ευθυγραμμίστε το κέντρο της τρύπας, η οποία βρίσκεται στην πάνω πλάκα βάσης, με το κέντρο της πάνω τρύπας για τη βίδα (εικόνα 2). Τοποθετήστε τη ροδέλα στην πλάκα βάσης και σφίξτε τη βίδα. Σφίξτε με δύναμη την κάτω βίδα για να σταθεροποιήσετε την πλάκα βάσης (εικόνα 3).



3. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για την τοποθέτηση στην άλλη πλευρά.
4. Τοποθετήστε τη ζελατίνα. Στοιχειώστε ότι τα άγκιστρα εφαρμόζονται καλά στο μηχανισμό κλειδώματος.
5. Κλείστε τη ζελατίνα και στοιχειώστε ότι το πλαίσιο εφαρμόζει σε όλο το μήκος της ζελατίνας.

Εάν η ζελατίνα δεν κάνει καλή επαφή με το πλαίσιο, αφαιρέστε τη ζελατίνα και ρυθμίστε την πλάκα βάσης και στις δύο πλευρές του κράνους. Για να τη ρυθμίσετε, εμβαδίστε τις δύο βίδες και μετακινήστε την πλάκα βάσης ελαφρά προς την κατεύθυνση, την οποία απεικονίζει η εικόνα 4. Σφίξτε τις βίδες και σταθεροποιήστε την πλάκα βάσης. Επανατοποθετήστε τη ζελατίνα και στοιχειώστε ότι το πλαίσιο εφαρμόζει σε όλο το μήκος της ζελατίνας. Σε περίπτωση που το κενό παραμείνει, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να ρυθμίσετε την πλάκα βάσης και στην άλλη πλευρά του κράνους.

Αφού ρυθμίσετε την πλάκα βάσης, κλείστε τη ζελατίνα και στοιχειώστε ότι η προεξοχή της ζελατίνας έχει κομπώσει καλά με το άγκιστρο. Εάν δεν τοποθετήσετε τις πλάκες βάσης σωστά, η προεξοχή της ζελατίνας δεν μπορεί να εφαρμοστεί με το άγκιστρο. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η ζελατίνα και το κέλυφος του κράνους δεν έχουν επαφή, μη αποτέλεσμα να δημιουργούνται γρατσουνιές, κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.

6. Σημαντικό σημείωμα σχετικά με τη χρήση της ζελατίνας και του μηχανισμού βάσης
1. Πριν τη χρήση του κράνους, εμβαδίστε ότι οι βίδες της ζελατίνας είναι καλά ριζωμένες. Παρακαλούμε να ελεγχετε τις βίδες της ζελατίνας σε τακτικά διαστήματα. Σφίξτε τις βίδες που έχουν ξεσφίξει.
2. Ακαθάρσιες και γρατσουνιές πάνω στη ζελατίνα ενδέχεται να εμποδίσουν την ορατότητα κατά την οδήγηση, με αποτέλεσμα να διακυβανθείτε! Σε περίπτωση που η ζελατίνα λερωθεί ή γρατσουνιστεί, μη τη χρησιμοποιείτε. Αφαιρέστε την και καθαρίστε την, ή προτίετε στην αντικατάστασή της.
3. Η ζελατίνα του κράνους τύπου καθαρίζεται με ένα διάλυμα ουδέτερου απορρυπαντικού και νερού. Ξπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό και στεγνώστε με ένα απαλό πανί. Μη χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα καθαριστικά προϊόντα: ζεστό νερό άνω των 40°C; αλάτι; βρώμη; αλκαλικά απορρυπαντικά; βενζίνη, διαλυτικά, άλλα οργανικά διαλυτικά; καθαριστικά τζαμιά και απορρυπαντικά που περιέχουν οργανικά διαλυτικά. Σε περίπτωση χρήσης απορρυπαντικών, υπάρχει κίνδυνος αλλοίωσης της χημικής του σύστασης και μείωσης της ασφάλειας.
4. Μην οδηγείτε με θαμπωμένη ζελατίνα, καθώς υπάρχει κίνδυνος να μειωθεί η όρασή σας, το οποίο είναι πολύ επικίνδυνο! Σε περίπτωση που η ζελατίνα του κράνους CNS-2 θαμβώσει, ανοίξτε

το κάτω εισαγωγή αέρα, έτσι ώστε να κυκλοφορήσει ο αέρας στο εσωτερικό του κράνους, ξεβαμβώνοντας τη ζελατίνα. Η προαιρετική χρήση της ζελατίνας PINLOCK® EVO είναι επίσης αποδοτική, εάν θέλετε να απορύξετε την θαμπωση της ζελατίνας. Χρησιμοποιείτε πάντα την αυθεντική ζελατίνα PINLOCK® EVO της SHOEI για κράνη τύπου CNS-2 (προαιρετικό). Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του κράνους για οδηγίες σχετικά με την τοποθέτηση της ζελατίνας PINLOCK® EVO.

Μόλις καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε τις βάσεις του σπρίγματος, κλείστε τη ζελατίνα και το πλαίσιο, επαναρυθμίστε τη βάση του σπρίγματος, με σκοπό να εμβαδίσετε το κενό, από το οποίο θα μπορούσε να εισχωρήσει αέρας ή θόρυβος.
7. Για να σφίξτε τις βίδες, χρησιμοποιήστε το κροσίδι της Phillips με το κεφάλι νότιο 2, αφαιρέστε το κάθισμα και περιστρέψτε το προσακτικό. Σε περίπτωση χρήσης καταβιβίου λανθασμένου μεγέθους ή ηλεκτρικού καταβιβίου, υπάρχει κίνδυνος να σπάσει το κεφάλι της βίδας. Ως αναλλακτικές βίδες χρησιμοποιήστε πάντα αυθεντικές βίδες αλουμινίου. Μη σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες, για να μην σπάσουν. (Συνιστώμενη ροπή στρέψης: 80 cN·m ή περίπου 8 kgf·cm)

Μην κολλάτε αυτοκόλλητα ή κολλήματα τα οποία εμποδίζουν την ορατότητα της ζελατίνας.

Ελληνικά

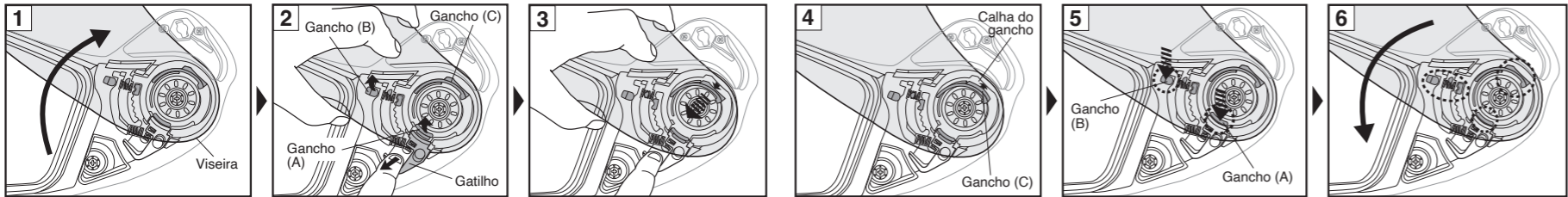
Remoção e instalação da protecção / viseira CNS-2

Empurrando completamente para baixo a viseira CNS-2, a aba encaixará no gancho. A viseira deve ser utilizada nesta posição durante a condução.



Retire a viseira/pala antes de retirar/montar a lente CNS-2.

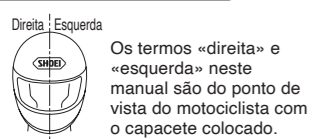
1. Coloque a protecção / viseira CNS-2 na posição completamente aberta (Disegno 1).
2. Enquanto puxa o gatilho para baixo, levante o viseira e liberte os ganchos (A), (B) e (C), conforme Disegno 2 e 3.
3. Realizar o mesmo procedimento para remover o outro lado.



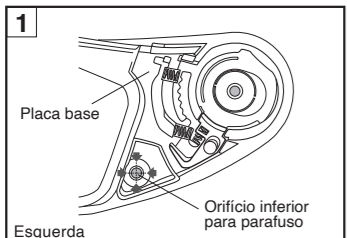
1. Colocar a protecção / viseira em posição completamente aberta e inserir o respetivo gancho (C) na calha (Disegno 4).
2. Pressionar a protecção / viseira como indicado na Disegno 5. O gancho subirá ao mesmo tempo que a protecção / viseira engata e o gancho (A) e (B) encaixará na calha.
3. Realizar o mesmo procedimento para instalar o outro lado.
4. Verificar se o gancho e a roda dentada da protecção / viseira encaixam bem na base da protecção / viseira.

ATENÇÃO Se o gancho e o mecanismo não estiverem bem apertados na base da viseira, a viseira pode soltar-se durante a condução e provocar um acidente. Após a instalação da viseira CNS-2, abrir e fechar a viseira algumas vezes para confirmar que o gancho e o mecanismo estão bem apertados. Com a viseira completamente fechada, certificar-se de que o gancho prende a aba da viseira.

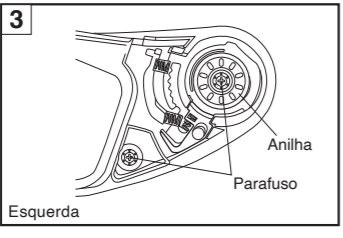
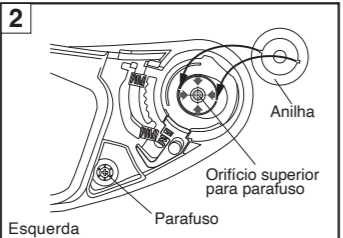
Ajuste do visor CNS-2



1. Alinhar o centro do orificio na placa base inferior com o centro do orificio inferior para o parafuso (figura 1) e apertar o parafuso temporariamente.



2. Em seguida, alinhar o centro do orificio na placa base superior com o centro do orificio superior para o parafuso (figura 2). Colocar a anilha na placa base e apertar o parafuso. Apertar bem o parafuso inferior para fixar a placa base (figura 3).



3. Realizar o mesmo procedimento para instalar o outro lado.
4. Instalar a viseira. Verificar se os ganchos encaixam bem nas respetivas calhas.
5. Fechar a viseira e verificar se a moldura da janela sela completamente a viseira a toda a volta.

Se houver uma folga entre a viseira e a moldura da janela, retirar a viseira e ajustar a posição da placa base nos dois lados do capacete. Para ajustar, desapertar os dois parafusos e deslocar ligeiramente a placa na direção indicada na figura 4. Apertar os parafusos e fixar a placa base. De novo, instalar a viseira e verificar se a moldura da janela sela completamente a viseira a toda a volta. Se a folga não desaparecer, realizar o mesmo procedimento para ajustar a posição da placa base no outro lado do capacete. Depois de ajustar a posição da placa base, fechar a viseira e confirmar se o gancho aperta a patilha da viseira. Se as placas base não estiverem bem instaladas, a patilha da viseira poderá não prender o gancho. Certificar-se também de que a viseira não raspa na parte exterior do capacete quando abre ou fecha.

Indicação importante sobre o manuseamento do visor e do prato base

1. Antes de usar o capacete, verificar se os parafusos do visor estão bem apertados. Os parafusos do visor devem ser verificados periodicamente. Voltar a apertar parafusos que estejam soltos.

2. A sujidade e os riscos no visor poderão obstruir a visão do condutor e ser muito perigosos! Se o visor ficar sujo ou riscado, suspender imediatamente a sua utilização. Remover o visor e lavá-lo ou substituí-lo.

3. O visor deve ser lavado com uma solução de sabão suave e neutro e água. Passar bem por água pura e secar com um pano suave. Não utilizar nenhum dos seguintes produtos de limpeza: água quente com uma temperatura superior a 40°C; água salina; detergentes ácidos ou alcalis; benzina, diluente, gasolina ou outros solventes orgânicos; detergente limpa-vidros; detergentes de limpeza com solventes orgânicos. A utilização destes produtos poderá provocar a alteração da natureza química do visor e comprometer a segurança.

4. Não conduzir com a viseira embaçada. Tal poderá obstruir a visão e ser muito perigosos! Se a viseira CNS-2 estiver

embaçada, levantar a viseira/abrir para fazer o ar circular dentro do capacete e eliminar o embaçamento. Utilize o embaçamento PINLOCK® EVO (opcional) é eficaz na prevenção do embaçamento da viseira.

5. Utilizar sempre a lente anti embaçamento PINLOCK® EVO genuína da SHOEI para o visor CNS-2 (opcional). Para colocar a lente anti embaçamento PINLOCK® EVO, lea as instruções fornecidas.
6. Depois de limpar ou substituir os parafusos base, fechar o visor e garantir que este toca na moldura da janela a toda a volta. Se houver uma folga entre o visor e a moldura da janela, ajustar a posição do prato base e eliminar a folga, pois esta pode provocar a entrada de vento ou barulho.
7. Para apertar parafusos, utilizar verticalmente uma chave de fendas Phillips, tamanho 2, e rodar com cuidado. Em caso de utilização de uma chave de fendas de tamanho errado ou de chave de fendas elétrica, a cabeça do parafuso pode partir-se. Para a substituição, utilizar uma chave de fendas de alumínio genuína. Se um parafuso ficar muito apertado, pode partir-se. (Torque recomendado: 80 cN·m ou cerca de 8 kgf·cm)
8. Não colocar autocolantes nem fita-cola no campo de visão do visor.

Português

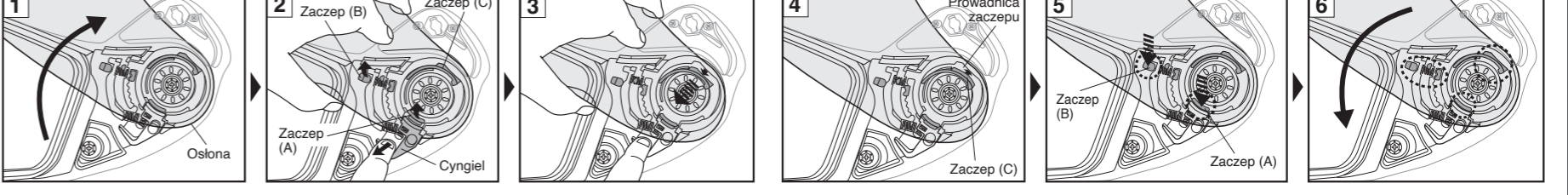
Zdejmowanie i zakładanie osłony CNS-2

Po opuszczeniu osłony CNS-2 do końca język osłony chwyci haczyk. Zalecamy użyczenie tej osłony w tej pozycji podczas jazdy motocyklem.



Przed demontażem/montażem wizjera CNS-2 należy zdejmować/działać daszek.

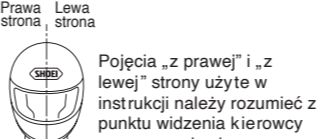
1. Przesunąć osłonę CNS-2 w całkowicie otwarte położenie (Rysunek 1).
2. Należy, po odciążeniu w dół zapadkę mechanizmu, otworzyć do końca wizjer i wypiąć go (mocowania (A), (B), (C), jak na Rysunek 2 i 3).
3. Wykonaj te same czynności, aby zdjąć drugą stronę.



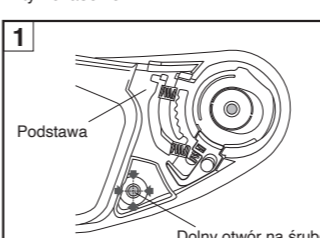
1. Otwórz osłonę do końca i wprowadź zaczep osłony (C) do prowadnicy zaczepu (Rysunek 4).
2. Naciśnij osłonę w sposób pokazany na Rysunek 5. Wyzwalacz podniesie się, osłona kliknie, a zaczep (A) i (B) wpasuje się do prowadnicy zaczepu.
3. Wykonaj te same czynności, aby złożyć drugą stronę.
4. Sprawdź, czy haczyk osłony i kółko są poprawnie wprowadzone do podstawy osłony.

OSTRZEŻENIE Jeżeli haczyk i kółko nie zostaną zamocowane w podstawie osłony, osłona może się odłączyć w czasie jazdy i spowodować wypadek. Po założeniu osłony CNS-2 otwórz i zamknij ją kilka razy, aby upewnić się, że haczyk i kółko są poprawnie zamocowane. Przy całkowitej zamknięciu osłony upewnij się, że język osłony jest zablokowany przez haczyk.

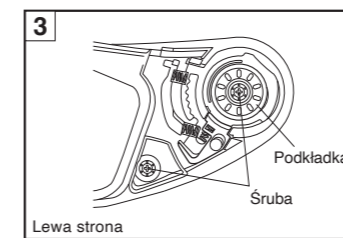
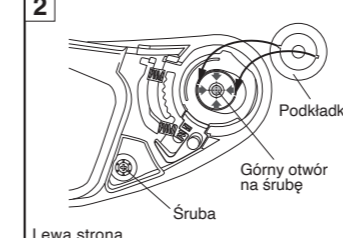
Regulacja osłony CNS-2



1. Ustaw środek otworu dolnej płytki podstawy równo ze środkiem dolnego otworu na śrubę (rys. 1) i dokręć śrubę tymczasowo.



2. Następnie ustaw środek otworu górnej płytki podstawy równo ze środkiem dolnego otworu na śrubę (rys. 2). Umieść podkładkę na podstawie i wkręć śrubę. Dokręć dolną śrubę, aby umocować podstawę (rys. 3).



3. Powtórz czynności w celu założenia drugiej strony.
4. Załóż wizjer. Upewnij się, czy haki są pewnie zamocowane w szynach.
5. Zamknij wizjer i sprawdź, czy obramowanie otworu na szyby uszczelnia wizjer na całym obwodzie.

Jeżeli istnieje szczelina między wizjerem a obramowaniem otworu, to zdejmij wizjer i wyreguluj położenie podstawy na jednej stronie kasku. W celu regulacji połóżnij obie śruby i przesunij nieco podstawę w kierunku wskazanym na rys. 4. Dokręć śruby, ustalając położenie podstawy. Załóż ponownie wizjer i sprawdź, czy obramowanie otworu na szyby uszczelnia wizjer na całym obwodzie. Jeżeli szczelina jeszcze istnieje, to powtórz czynności ustawienia podstawy na drugiej stronie kasku.

Po regulacji położenia podstawy zamknij wizjer i zapewnij, by język wizjera był spięty z hakami. Jeżeli podstawy nie są właściwie założone, to język wizjera może nie być spięty z hakami. Zapewnij także, by wizjer i skóra kasku nie powodowały wzajemnie zadrapania podczas otwierania i zamykania.

Ważna informacja dotycząca postępowania z osłoną i płytką

1. Przed użyciem kasku sprawdź, czy śruby osłony są dobrze dokręcone. Śruby osłony należy okresowo sprawdzać. Luźne śruby należy dokręcać.
2. Brud i zarysowania osłony mogą ograniczać widoczność w czasie jazdy, co jest bardzo niebezpieczne! Jeżeli osłona jest brudna lub poryszowana, natychmiast zastąp ją nową. Zdejmij i wyczyść osłonę albo wymyć ją na nową.
3. Osłonę należy czyścić wodą z delikatnym, obojętnym mydłem. Dobrze oplucz osłonę czystą wodą i wytrzyj suchą ściereczką. Nie używaj żadnego z poniższych środków czyszczących: gorąca woda o temperaturze powyżej 40°C, woda słona, kwasowe lub zasadowe środki czyszczące, benzyna chemiczna, rozpuszczalniki, benzyna i inne rozpuszczalniki organiczne, środki do mycia szyb i inne środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki organiczne. Użycie jakiegokolwiek z powyższych środków może zmienić skład chemiczny osłony i zagrożić bezpieczeństwu.
4. Nie prowadź motocykla z zaporowanym wizjerem. Może to ograniczyć widoczność i być bardzo niebezpieczne! Jeżeli wizjer

Polski

CNS-2 jest zaparowany, otwórz go, aby wypuścić powietrze, które usunie z wizjera parę wodną. Sposobem na uniknięcie zaparowania jest używanie (opcjonalnej) wkładki PINLOCK® EVO.

5. Do wizjera CNS-2 używaj tylko i wyłącznie oryginalnych wkładek PINLOCK® EVO zaprojektowanych dla SHOEI. Wkłady PINLOCK® EVO muszą być montowane zgodnie z dołączoną do nich instrukcją.
6. Po wyczyszczeniu albo wymianie płytek zamknij osłonę i sprawdź, czy styka się ona na całej długości z zawijką wizjera. Jeżeli między osłoną i zawijką wizjera jest szczelina, wyreguluj płytkę tak, aby szczelina nie występowała, ponieważ może ona przepuszczać podpowietrze i hałas.
7. Do dokręcania śrub używaj śrubokręta z końcówką krzyżową numer 2, przykładowo go pionowo i obracaj ostrożnie. Użyj śrubokrętu lub wkrętki o nieprawidłowym rozmiarze może spowodować zerwanie lub zgnięcie części zamiennych używaj oryginalnych aluminium śrub. Za mocne dokręcenie śrub może spowodować jej złamanie. (Zalecany moment dokręcający: 80 cN·m, albo około 8 kgf·cm.)
8. Nie naklejać żadnych naklejek w polu widzenia osłony.